

STIHL RG-KM

STIHL



2 - 12 Manual de instrucciones
12 - 22 Instruções de serviço



Índice

1	Prólogo.....	2
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	2
3	Sinopsis.....	2
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	3
5	Preparar la herramienta combinada para el trabajo.....	6
6	Ensamblar la herramienta combinada.....	7
7	Comprobar la herramienta combinada.....	7
8	Trabajar con la herramienta combinada.....	8
9	Después del trabajo.....	8
10	Transporte.....	8
11	Almacenamiento.....	8
12	Limpiar.....	9
13	Mantenimiento.....	9
14	Reparación.....	10
15	Datos técnicos.....	10
16	Combinaciones con motores universales.....	11
17	Piezas de repuesto y accesorios.....	11
18	Gestión de residuos.....	11
19	Declaración de conformidad UE.....	11

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

No nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- ▶ Además de este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:

- Manual de instrucciones del motor universal STIHL AR L

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



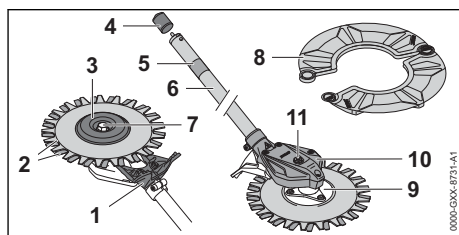
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto

-  Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Herramienta combinada



1 Apoyo de la máquina

El apoyo de la máquina sirve para depositar la herramienta combinada.

2 Cuchillas

Las cuchillas cortan maleza y hierba.

3 Plato de rodadura

El plato de rodadura cubre el alojamiento de las cuchillas.

4 Caperuza protectora

La caperuza protectora cubre el extremo del vástago.

5 Marcación

La marcación define la profundidad de inserción de la herramienta combinada en el motor universal.

6 Vástago

El vástago une la herramienta combinada al motor universal.

7 Tornillo

El tornillo fija el plato de rodadura en la herramienta combinada.

8 Protector para el transporte

El protector para el transporte protege del contacto con las cuchillas.

9 Alojamiento de las cuchillas


El alojamiento de las cuchillas sirve para fijar las cuchillas.


10 La caja del engranaje tapa el engranaje.**11 Tornillo de cierre**

El tornillo de cierre cierra la abertura para la grasa de engranajes STIHL.

3.2 Símbolos


Los símbolos que pueden encontrarse en la herramienta combinada y significan lo siguiente:


 Este símbolo marca la abertura para la grasa de engranajes STIHL.


 Introducir el vástago en la corona de acoplamiento del motor universal hasta la marcación roja.

4 Indicaciones relativas a la seguridad**4.1 Símbolos de advertencia**

Los símbolos de advertencia en la herramienta combinada significan lo siguiente:

 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.

 Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

 Ponerse gafas protectoras y protector de los oídos.



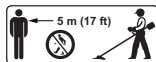
Ponerse botas protectoras.



Ponerse guantes protectores.



No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.



Mantener la distancia de seguridad.



No tocar la superficie si está caliente.

4.2 Uso previsto

La herramienta combinada STIHL RG-KM sirve, junto con un motor universal STIHL, para quitar maleza y segar hierba.

▲ ADVERTENCIA

- En el caso que la herramienta combinada no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Emplear la herramienta combinada tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Emplear el motor universal tal y como se especifica en este manual de instrucciones del motor universal STIHL.

4.3 Requisitos para el usuario**▲ ADVERTENCIA**

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros de la herramienta combinada. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.
- ▶ En caso de prestar la herramienta combinada a otra persona, entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la herramienta combinada y trabajar con ella.

En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.

- El usuario puede identificar o calcular los peligros de la herramienta combinada.
 - El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado de STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la herramienta combinada.
 - El usuario no se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo

▲ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.



▶ Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están verificadas según la norma EN 166 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir con la correspondiente marcación en un comercio.

- ▶ Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante el trabajo se genera ruido. El ruido puede afectar a los oídos.



▶ Utilizar un protector de oídos.

- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento y producirse neblina. El polvo inhalado y la neblina pueden dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - ▶ En el caso de levantarse polvo o producirse neblina: ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en la herramienta combinada. Los usuarios que no lleven ropa adecuada pueden resultar gravemente heridos.
 - ▶ Usar ropa ceñida.

- ▶ Quitarse pañuelos y joyas.
- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El operario puede sufrir lesiones graves.



▶ Ponerse botas protectoras con caperuzas de acero.

- ▶ Utilizar pantalones largos de material resistente.

- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con las cuchillas. El usuario puede resultar lesionado.



▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- Si el usuario lleva calzado no apropiado, se puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

4.5 Zona de trabajo y entorno

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la herramienta combinada y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.



▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un radio de 5 m.

- ▶ Mantener una distancia de 3 m respecto de objetos.
- ▶ No dejar la herramienta combinada sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la herramienta combinada.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Herramienta combinada

La herramienta combinada se encuentra en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:

- La herramienta combinada no está dañada.
- La herramienta combinada está limpia.
- La herramienta combinada está montada correctamente.
- Se han montado accesorios originales STIHL para esta herramienta combinada.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Trabajar con una herramienta combinada que no esté defectuosa.
 - ▶ Si la herramienta combinada está sucia, limpiarla.
 - ▶ No modificar la herramienta combinada.
 - ▶ Montar accesorios originales STIHL para esta herramienta combinada.
 - ▶ Montar la cuchilla, tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
 - ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Cuchillas

Las cuchillas se encuentran en un estado seguro si se cumplen estas condiciones:

- Las cuchillas y las piezas adosadas no presentan daños.
- Las cuchillas no están deformadas.
- Las cuchillas están montadas correctamente.
- Las cuchillas no tienen rebabas.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de las cuchillas y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves
 - ▶ Trabajar con cuchillas y piezas adosadas que no estén dañadas.
 - ▶ Afilar correctamente la cuchilla.
 - ▶ Quitar las rebabas de los filos de corte con una lima.
 - ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.

- ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con la herramienta combinada.
- ▶ Solo una persona debe manejar la herramienta combinada.
- ▶ Guiar la herramienta combinada cerca del suelo.
- ▶ Prestar atención a los obstáculos.
- ▶ Trabajar de pie en el suelo y mantener el equilibrio.
- ▶ Si se detectan signos de fatiga, hacer una pausa de trabajo.
- Las cuchillas en movimiento pueden cortar al usuario. El usuario puede lesionarse gravemente.



- ▶ No tocar las cuchillas cuando estén en funcionamiento.
- ▶ Si las cuchillas están bloqueadas por algún objeto, parar el motor universal. No quitar el objeto hasta ese momento.
- En el caso de que la herramienta combinada cambie o se comporte de forma no habitual durante el trabajo, dicha herramienta puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo la herramienta combinada puede producir vibraciones.
 - ▶ Utilizar guantes protectores.



- ▶ Hacer pausas.
- ▶ Si se perciben síntomas de trastornos circulatorios, acudir a un médico.
- Si la cuchilla en giro topa en un objeto duro, pueden producirse chispas. Las chispas pueden provocar incendios en un entorno fácilmente inflamable. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- En el caso de que disminuya el rendimiento de corte o que se aprisione con frecuencia el material de trabajo, pueden salir objetos disparados hacia arriba. El usuario puede lesionarse.
 - ▶ Afilar las cuchillas tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- Si se deja de dar gas en el motor universal, las cuchillas se siguen moviendo todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.

- ▶ Esperar hasta que las cuchillas dejen de moverse.

▲ PELIGRO

- Si se trabaja en el entorno de cables conductores de corriente, las cuchillas pueden entrar en contacto con dichos cables y dañarlos. El usuario puede sufrir lesiones graves y mortales.
 - ▶ No trabajar cerca de cables conductores de corriente.
 - ▶ Prestar atención también a los cables que están tapados.

4.8 Transporte

▲ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo la caja del engranaje puede calentarse. El usuario puede quemarse.



- ▶ No tocar la caja del engranaje si está caliente.

- Durante el transporte, la herramienta combinada puede volcarse y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar el protector para el transporte.
 - ▶ Asegurar la herramienta combinada con cinturones tensores, correas o una red, de manera que no pueda volcarse ni moverse.

4.9 Almacenamiento

▲ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la herramienta combinada. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Montar el protector para el transporte.
 - ▶ Guardar la herramienta combinada fuera del alcance de los niños.
- Los componentes metálicos de la herramienta combinada pueden corroerse por la humedad. La herramienta combinada se puede dañar.
 - ▶ Guardar la herramienta combinada limpia y seca.

4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

▲ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, la caja del engranaje puede calentarse. El usuario puede quemarse.



- ▶ No tocar la caja del engranaje si está caliente.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua u objetos puntiagudos pueden dañar la herramienta combinada. En el caso de que no se limpie correctamente la herramienta combinada, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Limpiar la herramienta combinada tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento o la reparación de la herramienta combinada, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ No reparar la herramienta combinada uno mismo.
 - ▶ En el caso que haya que realizar el mantenimiento o reparación de la herramienta combinada, acudir a un distribuidor especializado STIHL.
 - ▶ Realizar el mantenimiento de la herramienta combinada tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza o el mantenimiento de las cuchillas, el usuario se puede cortar con los filos de las mismas. El usuario puede resultar lesionado.






- ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

5 Preparar la herramienta combinada para el trabajo

5.1 Preparar la herramienta combinada para el trabajo

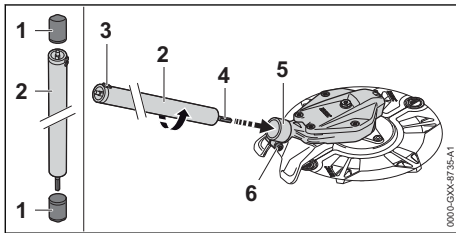
Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad:
 - Herramienta combinada, 4.6.1.
 - El motor universal se encuentra tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- ▶ Limpiar la herramienta combinada, 12.1.

- ▶ Unir el vástago a la caja de engranaje,  6.1.
- ▶ Montar la herramienta combinada en el motor universal,  6.2.1.
- ▶ Si se utiliza un motor universal con un manillar cerrado, montar el limitador de paso tal y como se describe en el manual de instrucciones del motor universal.
- ▶ Utilizar el sistema de porte,  8.1.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos, no utilizar la herramienta combinada y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Ensamblar la herramienta combinada

6.1 Unir el vástago a la caja del engranaje

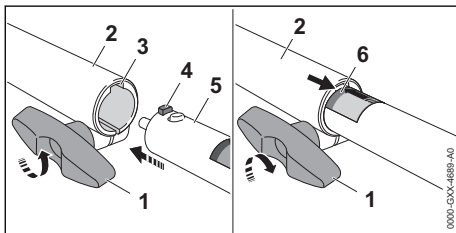


- ▶ Retirar las caperuzas protectoras (1) de los dos extremos del vástago (2).
- ▶ Aflojar el tornillo (6).
- ▶ Montar el vástago (2) en la caja del engranaje (5) y girarlo hasta que encastre el eje del engranaje (4).
- ▶ Apretar ligeramente el tornillo (6).
- ▶ Alinear el vástago (2) de manera que el pivote (3) esté orientado hacia arriba.
- ▶ Apretar el tornillo (6) firmemente.

El vástago ya no se tiene que desmontar.

6.2 Desmontar y montar la herramienta combinada

6.2.1 Montar la herramienta combinada



- ▶ Aflojar el tornillo de muletilla (1).

- ▶ Poner el pivote (4) y la ranura (3) a la misma altura.
- ▶ Introducir el vástago (5) en la corona de acoplamiento (2) hasta el tope. La línea roja (6) está enrasada con la corona de acoplamiento (2).
- ▶ Apretar firmemente el tornillo de muletilla (1).

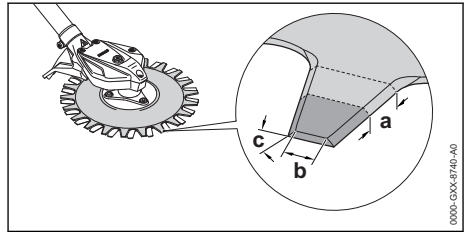
6.2.2 Desmontar la herramienta combinada





- ▶ Montar el protector para el transporte.
- ▶ Aflojar el tornillo de muletilla del motor universal.
- ▶ Extraer el vástago del motor universal.

7 Comprobar la herramienta combinada

7.1 Comprobar la cuchilla

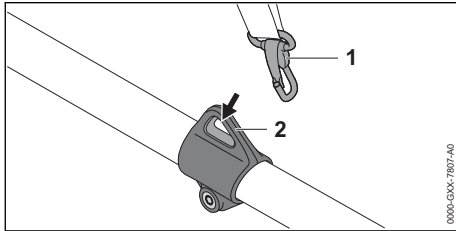
- ▶ Apagar el motor universal.



- ▶ En el sector de trabajo de las cuchillas, medir lo siguiente:
 - Longitud a
 - Ancho b
 - Ángulo c
- ▶ Comparar las medidas,  15.2.
- ▶ Si no se alcanza la longitud mínima, desplazar las cuchillas,  13.4.
- ▶ Si no se alcanza el ancho mínimo, sustituir las cuchillas,  13.3.
- ▶ Si no se ha observado el ángulo de afilado, afilar las cuchillas,  13.5.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

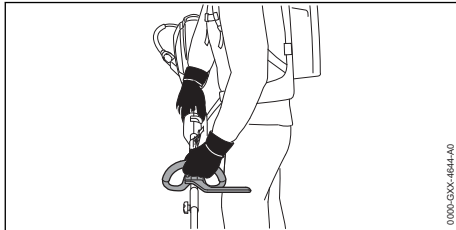
8 Trabajar con la herramienta combinada

8.1 Sujetar y guiar la herramienta combinada



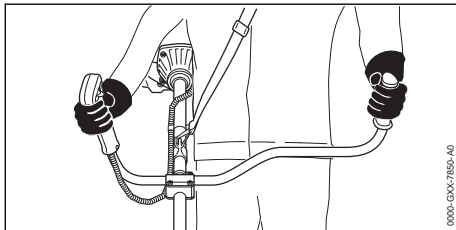
- ▶ Enganchar la argolla de porte (2) del motor universal en el mosquetón (1) del sistema de porte.

Motor universal con manillar cerrado



- ▶ Agarrar el motor universal con la mano derecha en la empuñadura de mando de modo que el pulgar rodee la empuñadura de mando.
- ▶ Agarrar el motor universal con la mano izquierda en el manillar cerrado de modo que el pulgar rodee dicho manillar cerrado.

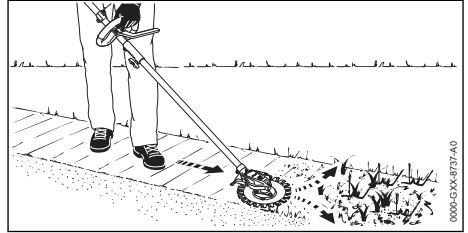
Motor universal con empuñadura doble



- ▶ Agarrar el motor universal con la mano derecha en la empuñadura de mando de modo que el pulgar rodee la empuñadura de mando.
- ▶ Sujetar el motor universal por la empuñadura con la mano izquierda, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.

8.2 Quitar las malas hierbas y segar la hierba

La distancia de la cuchilla respecto del suelo determina la altura de corte.



- ▶ Mover la herramienta combinada regularmente en vaivén.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

9 Después del trabajo

9.1 Después del trabajo

- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Si la herramienta combinada está mojada, dejarla secar.
- ▶ Limpiar la herramienta combinada.
- ▶ Montar el protector para el transporte.

10 Transporte

10.1 Transportar la herramienta combinada

- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Montar el protector para el transporte.

Llevar la herramienta combinada

- ▶ Llevar la herramienta combinada por el vástago con una mano.

Transportar la herramienta combinada en un vehículo

- ▶ Asegurar la herramienta combinada, de manera que no pueda volcarse ni moverse.

11 Almacenamiento

11.1 Guardar la herramienta combinada

- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Montar el protector para el transporte.
- ▶ Guardar la herramienta combinada de manera que se cumplan estas condiciones:
 - La herramienta combinada está fuera del alcance de los niños.
 - La herramienta combinada está limpia y seca.

12 Limpiar

12.1 Limpiar la herramienta combinada

- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Dejar enfriarse la caja del engranaje.
- ▶ Limpiar la herramienta combinada con un paño húmedo.

12.2 Limpiar las cuchillas

- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Rociar las cuchillas con disolvente de resina STIHL.
- ▶ Encender el motor universal durante 5 segundos.
Las cuchillas se mueven. El disolvente de resina STIHL se distribuye uniformemente.

13 Mantenimiento

13.1 Intervalos de mantenimiento

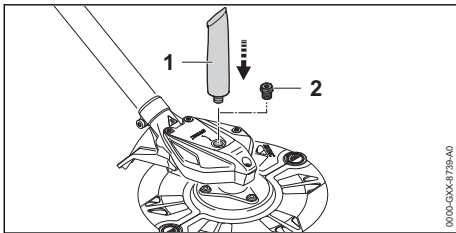
Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Cada 25 horas de servicio

- ▶ Lubricar el engranaje.

13.2 Lubricar el engranaje

- ▶ Apagar el motor universal.



- ▶ Desenroscar el tornillo de cierre (2).
- ▶ Si no se puede ver grasa en el tornillo de cierre (2):
 - ▶ Enroscar el tubo de "grasa de engranajes STIHL" (1).
 - ▶ Introducir presionando 10 g de grasa de engranajes STIHL en la caja del engranaje.
 - ▶ Desenroscar el tubo de "grasa de engranajes STIHL" (1).
 - ▶ Enroscar el tornillo de cierre (2) y apretarlo firmemente.
 - ▶ Encender el motor universal durante 1 minuto.
La grasa de engranajes STIHL se distribuye uniformemente.

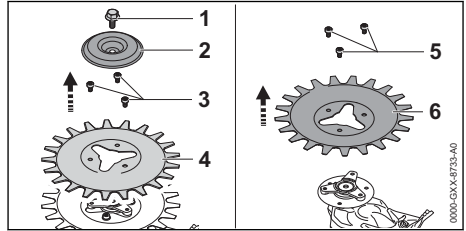
13.3 Desmontar y montar la cuchilla

13.3.1 Desmontar las cuchillas

! ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario puede cortarse.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- ▶ Apagar el motor universal.



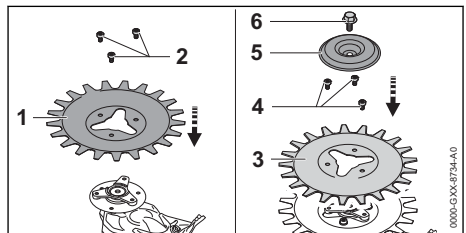
- ▶ Desenroscar el tornillo (1) en sentido horario.
- ▶ Quitar el plato de rodadura (2).
- ▶ Desenroscar los tornillos (3) en sentido antihorario.
- ▶ Quitar la cuchilla (4).
- ▶ Desenroscar los tornillos (5) en sentido antihorario.
- ▶ Quitar la cuchilla (6).

13.3.2 Montar la cuchilla

! ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario puede cortarse.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

- ▶ Apagar el motor universal.



- ▶ Colocar las cuchillas (1).
- ▶ Colocar los tornillos (2) en sentido horario y apretarlos firmemente.
- ▶ Colocar las cuchillas (3).
- ▶ Enroscar los tornillos (4) en sentido horario y apretarlos firmemente.
- ▶ Colocar el plato de rodadura (5).

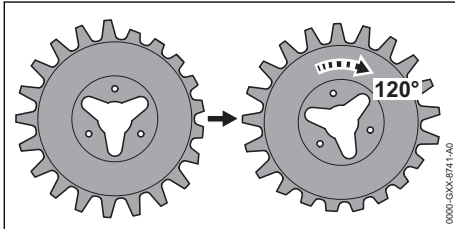
- ▶ Enroscar el tornillo (6) en sentido antihorario y apretarlo firmemente.

13.4 Desplazar las cuchillas



ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario puede cortarse.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Desmontar las cuchillas.



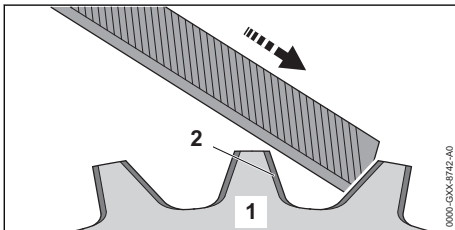
- ▶ Montar las cuchillas desplazadas en 120°.
- ▶ Si las cuchillas ya se han desplazado dos veces, sustituir las cuchillas.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.


13.5 Afilarse las cuchillas



ADVERTENCIA

- Los filos de corte de las cuchillas están afilados. El usuario puede cortarse.
 - ▶ Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- ▶ Apagar el motor universal.
- ▶ Desmontar las cuchillas.



- ▶ Limar con una lima plana STIHL el filo de corte (2) realizando un movimiento hacia delante. Para ello, tener en cuenta el ángulo de afilado,  15.2.
- ▶ Afilarse los demás filos de corte.
- ▶ Montar la cuchilla.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

14 Reparación

14.1 Reparar la herramienta combinada

El usuario no puede reparar por sí mismo la herramienta combinada.

- ▶ Si la herramienta combinada está averiada, no utilizarla y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

15 Datos técnicos

15.1 Herramienta combinada STIHL RG-KM

- Peso con cuchillas: 2,5 kg

15.2 Cuchillas

- Grosor: 1,25 mm
- Ancho mínimo (diente): 5 mm
- Longitud mínima (diente): 10 mm
- Ángulo de afilado: 45°

15.3 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de intensidad acústica es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia acústica es de 2 dB(A). El valor K para el valor de vibraciones es de 2 m/s².

RG-KM junto con KM 94 R

- Nivel de presión sonora L_{peq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 93 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 107 dB(A)
- Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ medido según ISO 22867
 - Empuñadura de mando: 6,1 m/s²
 - Asidero tubular cerrado: 5,9 m/s²

RG-KM junto con KM 111 R

- Nivel de presión sonora L_{peq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 96 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 108 dB(A)
- Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ medido según ISO 22867
 - Empuñadura de mando: 5,4 m/s²
 - Asidero tubular cerrado: 5,8 m/s²

RG-KM junto con KM 131

- Nivel de presión sonora L_{peq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 98 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 109 dB(A)

- Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ medido según ISO 22867
 - Empuñadura de mando: 4,5 m/s²
 - Empuñadura izquierda: 5,0 m/s²

RG-KM junto con KM 131 R

- Nivel de presión sonora L_{peq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 98 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 109 dB(A)
- Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ medido según ISO 22867
 - Empuñadura de mando: 5,6 m/s²
 - Asidero tubular cerrado: 6,1 m/s²

RG-KM junto con KMA 130 R

- Nivel de presión sonora L_{peq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 84 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 94 dB(A)
- Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ medido según ISO 22867
 - Empuñadura de mando: 4,1 m/s²
 - Asidero tubular cerrado: 4,4 m/s²

RG-KM junto con KMA 135 R

- Nivel de presión sonora L_{peq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 80,5 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{weq} medido en suelo reflectante según ISO 22868: 92,8 dB(A)
- Valor de vibraciones $a_{hv,eq}$ medido según ISO 22867
 - Empuñadura de mando: 3,7 m/s²
 - Asidero tubular cerrado: 4,3 m/s²

Para información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

15.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

16 Combinaciones con motores universales

16.1 STIHL RG-KM

La herramienta combinada se puede montar en los siguientes motores universales:

- STIHL KM 94 R
- STIHL KM 111 R

- STIHL KM 131
- STIHL KM 131 R
- STIHL KMA 130 R
- STIHL KMA 135 R

17 Piezas de repuesto y accesorios

17.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

18 Gestión de residuos

18.1 Desechar la herramienta combinada

El distribuidor especializado STIHL le proporcionará información relativa a la gestión de residuos.

- ▶ Desechar la herramienta combinada, la cuchilla, el acumulador, los accesorios y el embalaje de forma reglamentaria y respetuosa con el medioambiente.

19 Declaración de conformidad UE

19.1 Herramienta combinada STIHL RG-KM

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: herramienta combinada desmalezadora
- Marca: STIHL
- Modelo: RG-KM
- Identificación de serie: 4180

cumple las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/CE, y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción:

EN ISO 12100 (en combinación con las máquinas llamadas KM).

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-91 (en combinación con las máquinas KMA mencionadas).

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción se indica en la herramienta combinada.

Waiblingen, 03/07/2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Atentamente

Dr. Jürgen Hoffmann, Director de datos de productos, normas y homologación

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-o a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos legais

São válidas as indicações de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Manual de instruções do KombiMotor STIHL usado

2.2 Identificação das advertências no texto

ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

Índice

1	Prefácio.....	12
2	Informações relativas a este manual de instruções.....	12
3	Vista geral.....	13
4	Indicações de segurança	13
5	Tornar a KombiFerramenta operacional... 17	17
6	Montar a KombiFerramenta.....	17
7	Verificar a KombiFerramenta.....	17
8	Trabalhar com a KombiFerramenta.....	18
9	Após o trabalho.....	18
10	Transporte.....	18
11	Armazenamento.....	19
12	Limpeza.....	19
13	Fazer a manutenção.....	19
14	Reparar.....	20
15	Dados técnicos.....	20
16	Combinações com KombiMotores.....	21
17	Peças de reposição e acessórios.....	21
18	Eliminar.....	21
19	Declaração de conformidade CE.....	22

1 Prefácio

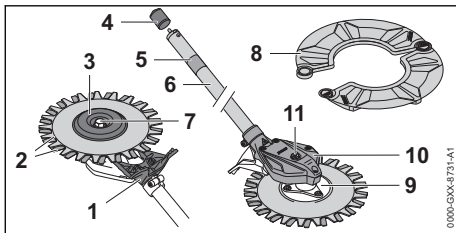
Estimados clientes,

AVISO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral**3.1 KombiFerramenta****1 Apoio do aparelho**

O apoio do aparelho serve para pousar a KombiFerramenta.

2 Lâminas

As lâminas cortam ervas daninhas e ervas.

3 Prato de marcha

O prato de marcha cobre o assento da lâmina.

4 Capa de proteção

A capa de proteção cobre a extremidade da haste.

5 Marcação

A marcação define a profundidade de inserção da KombiFerramenta no KombiMotor.

6 Haste

A haste une a KombiFerramenta ao KombiMotor.

7 Parafuso

O parafuso fixa o prato de marcha à KombiFerramenta.

8 Proteção de transporte

A proteção de transporte protege contra o contacto com as lâminas.

9 Assento da lâmina

O assento da lâmina serve para fixar as lâminas.

10 A caixa da engrenagem cobre a engrenagem.**11 Bujão roscado**

O bujão roscado fecha a abertura para a massa lubrificante para engrenagens da STIHL.

3.2 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes na KombiFerramenta e têm o seguinte significado:



Este símbolo identifica a abertura para a massa lubrificante para engrenagens da STIHL.



Inserir a haste até à marcação vermelha na manga do acoplamento do KombiMotor.

4 Indicações de segurança**4.1 Símbolos de aviso**

Os símbolos de aviso presentes na KombiFerramenta têm o seguinte significado:



Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



Usar óculos de proteção e proteção auditiva.



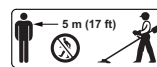
Usar botas de segurança.



Calçar luvas de proteção.



Não tocar nas lâminas que estão em movimento.



Manter uma distância de segurança.



Não tocar na superfície quente.

4.2 Utilização prevista

A KombiFerramenta STIHL RG-KM destina-se à remoção de ervas daninhas e ao corte de relva juntamente com um KombiMotor STIHL.

⚠ ATENÇÃO

- Caso a KombiFerramenta não seja usada conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Utilizar a KombiFerramenta tal como descrito neste manual de instruções.
 - ▶ Utilizar o KombiMotor, tal como descrito no manual de instruções do KombiMotor STIHL.

4.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da KombiFerramenta. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Caso a KombiFerramenta seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
- ▶ Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador não está cansado.
 - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a KombiFerramenta. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
 - O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da KombiFerramenta.
 - O utilizador é maior de idade ou o utilizador está a receber formação na sua função sob supervisão de acordo com os regulamentos nacionais.
 - O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com a KombiFerramenta.
 - O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.

- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados são verificados de acordo com a norma EN 166 ou com as disposições nacionais e estão disponíveis comercialmente com a correspondente identificação.

- ▶ Use calças compridas de material resistente.
- Durante o trabalho produz-se ruído. O ruído pode prejudicar a audição.



- ▶ Usar uma proteção auditiva.

- Durante o trabalho pode levantar-se poeira e formar uma névoa. A poeira e a névoa, quando inaladas, podem prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.
 - ▶ Caso se levante poeira ou se forme uma névoa: Usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e na KombiFerramenta. Um utilizador sem vestuário adequado pode sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
 - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho o utilizador pode entrar em contacto com as lâminas. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.



- ▶ usar botas de segurança com biqueiras de aço.

- ▶ Use calças compridas de material resistente.

- Durante a limpeza ou manutenção o utilizador poderá entrar em contacto com as lâminas. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Use luvas de proteção de material resistente.

- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode sofrer ferimentos.

- ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

4.5 Local de trabalho e meio circundante

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da KombiFerramenta e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados do local de trabalho num raio de 5 m.

- ▶ Respeitar uma distância de 3 m para objetos.
- ▶ Não deixar a KombiFerramenta sem supervisão.
- ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a KombiFerramenta.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 KombiFerramenta

A KombiFerramenta cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:

- A KombiFerramenta não está danificada.
- A KombiFerramenta está limpa.
- A KombiFerramenta está incorporada corretamente.
- Está incorporado um acessório original da STIHL para esta KombiFerramenta.
- Os acessórios estão corretamente montados.

▲ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Trabalhar com uma KombiFerramenta sem danos.
 - ▶ Caso a KombiFerramenta esteja suja: Limpar a KombiFerramenta.
 - ▶ Não alterar a KombiFerramenta.
 - ▶ Incorporar acessórios originais da STIHL para esta KombiFerramenta.
 - ▶ Incorporar as lâminas tal como descrito neste manual de instruções.

- ▶ Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.2 Lâminas

As lâminas são seguras se forem cumpridas as seguintes condições:

- As lâminas e as peças de aplicação não estão danificadas.
- As lâminas não estão deformadas.
- As lâminas estão montadas corretamente.
- As lâminas não apresentam rebarba.

▲ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, componentes das lâminas podem soltar-se e ser arremessados. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas
 - ▶ Não trabalhar com lâminas nem peças de aplicação danificadas.
 - ▶ Afilar corretamente as lâminas.
 - ▶ Remover a rebarba nos bordos cortantes com uma lima.
 - ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.7 Trabalho

▲ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e ferir-se com gravidade.
 - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
 - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com a KombiFerramenta.
 - ▶ Usar a KombiFerramenta sozinho.
 - ▶ Conduzir a KombiFerramenta perto do solo.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio.
 - ▶ Se começarem a surgir sinais de cansaço: Fazer uma pausa no trabalho.
- As lâminas em movimento podem ferir o utilizador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.



- ▶ Não tocar nas lâminas que estão em movimento.
- ▶ Se as lâminas estiverem bloqueadas por um objeto: Para o KombiMotor. Só então é que o objeto deve ser removido.

- Se, durante o trabalho, a KombiFerramenta apresentar um comportamento diferente ou incomum, a KombiFerramenta poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Terminar o trabalho e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- Durante o trabalho podem produzir-se vibrações devido à KombiFerramenta.



- ▶ Usar luvas.

- ▶ Fazer pausas no trabalho.
- ▶ Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.
- Se a lâmina em rotação tocar num objeto duro, podem produzir-se faíscas. As faíscas podem provocar incêndios num ambiente facilmente inflamável. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável.
- Se a potência de corte diminuir ou se o material de corte engravar com frequência, aumenta a probabilidade de arremesso de objetos a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.
 - ▶ Afiar as lâminas tal como descrito neste manual de instruções.
- Quando se deixa de acelerar o KombiMotor, as lâminas ainda se continuam a mover durante algum tempo. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas.
 - ▶ Aguardar até que as lâminas deixem de se mover.

▲ PERIGRO

- Se houver necessidade de trabalhar no ambiente de linhas condutoras sob tensão, as lâminas podem entrar em contacto com as linhas sob tensão e danificá-las. O utilizador pode ser ferido com gravidade ou perder a vida.
 - ▶ Não trabalhar no ambiente de linhas condutoras de tensão.
 - ▶ Prestar atenção a linhas que estejam cobertas.

4.8 Transporte

▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho a caixa da engrenagem pode ficar quente. O utilizador pode queimar-se.



- ▶ Não tocar na caixa da engrenagem quente.

- Durante o transporte, a KombiFerramenta pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Incorporar a proteção de transporte.
 - ▶ Segurar a KombiFerramenta com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.

4.9 Armazenamento

▲ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da KombiFerramenta. As crianças podem ferir-se com gravidade.
 - ▶ Incorporar a proteção de transporte.
 - ▶ Guardar a KombiFerramenta fora do alcance de crianças.
- Os componentes metálicos da KombiFerramenta podem ficar corroídos devido à humidade. A KombiFerramenta pode ficar danificada.
 - ▶ Guardar a KombiFerramenta limpa e seca.

4.10 Limpeza, manutenção e reparação

▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho a caixa da engrenagem pode ficar quente. O utilizador pode queimar-se.
 - ▶ Não tocar na caixa da engrenagem quente.
- Agentes de limpeza afiados, limpeza com um jacto de água ou objectos pontiagudos podem danificar a KombiFerramenta. Caso a KombiFerramenta não seja limpa corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Limpar a KombiFerramenta tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso a manutenção e reparação da KombiFerramenta não sejam realizadas corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não reparar a KombiFerramenta por conta própria.

- ▶ Caso seja necessário proceder à reparação da KombiFerramenta: Consultar um revendedor especializado da STIHL.
- ▶ Fazer a manutenção à KombiFerramenta tal como descrito neste manual de instruções.
- Durante a limpeza ou manutenção das lâminas, o utilizador pode cortar-se nos bordos cortantes afiados. O utilizador pode sofrer ferimentos.



- ▶ Use luvas de proteção de material resistente.

5 Tornar a KombiFerramenta operacional

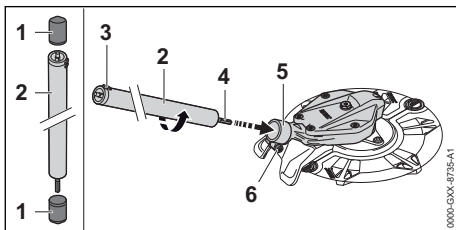
5.1 Tornar a KombiFerramenta operacional

Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Assegurar que os seguintes componentes cumprem as exigências de segurança:
 - KombiFerramenta, 4.6.1.
 - KombiMotor, tal como descrito no manual de instruções do KombiMotor.
- ▶ Limpar a KombiFerramenta, 12.1.
- ▶ Ligar a haste à caixa da engrenagem, 6.1.
- ▶ Incorporar a KombiFerramenta no KombiMotor, 6.2.1.
- ▶ Caso seja usado um KombiMotor com cabo circular: Incorporar o limitador do passo, tal como descrito no manual de instruções do KombiMotor.
- ▶ Utilizar o sistema de suporte, 8.1.
- ▶ Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar a KombiFerramenta e consultar um revendedor especializado da STIHL.

6 Montar a KombiFerramenta

6.1 Ligar a haste à caixa da engrenagem

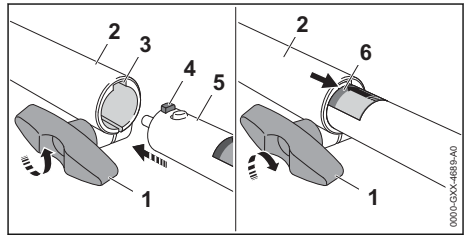


- ▶ Retirar as capas de proteção (1) das duas pontas da haste (2).
- ▶ Soltar o parafuso (6).
- ▶ Inserir a haste (2) na caixa da engrenagem (5) e girar até o eixo da engrenagem (4) encaixar.
- ▶ Apertar ligeiramente o parafuso (6).
- ▶ Alinhar a haste (2) de forma que o bujão (3) fique virado para cima.
- ▶ Apertar bem o parafuso (6).

A haste não necessita de voltar a ser desmontada.

6.2 Incorporar e desmontar a KombiFerramenta

6.2.1 Incorporar a KombiFerramenta



- ▶ Soltar o parafuso com pega (1).
- ▶ Colocar o parafuso (4) e a ranhura (3) à mesma altura.
- ▶ Empurrar a haste (5) até ao encosto na manga do acoplamento (2). A linha vermelha (6) fica rente à manga do acoplamento (2).
- ▶ Apertar com firmeza o parafuso com pega (1).

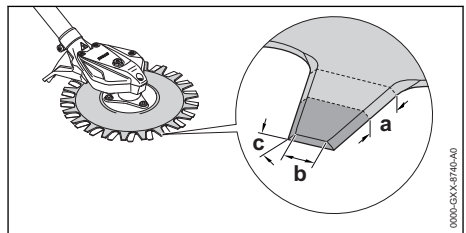
6.2.2 Desmontar a KombiFerramenta





- ▶ Incorporar a proteção de transporte.
- ▶ Soltar o parafuso com pega no KombiMotor.
- ▶ Retirar a haste do KombiMotor.

7 Verificar a KombiFerramenta

7.1 Verificar as lâminas

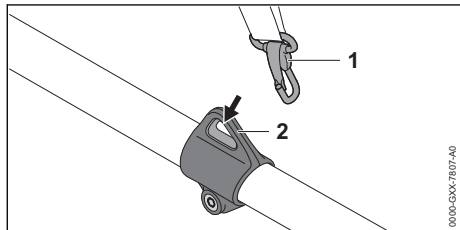
- ▶ Desligar o KombiMotor.



- ▶ No local de trabalho das lâminas medir o seguinte:
 - Comprimento a
 - Largura b
 - Ângulo c
- ▶ Comparar as medidas,  15.2.
- ▶ Caso o comprimento mínimo não seja alcançado: Deslocar as lâminas,  13.4.
- ▶ Caso a largura mínima não seja alcançada: Substituir as lâminas,  13.3.
- ▶ Caso o ângulo de afiação não seja respeitado: Afiar as lâminas,  13.5.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

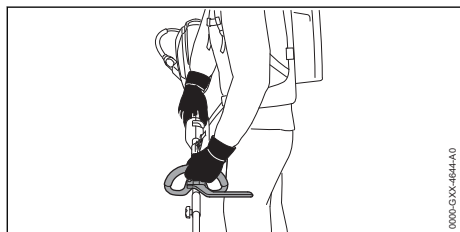
8 Trabalhar com a KombiFerramenta

8.1 Segurar e conduzir a KombiFerramenta



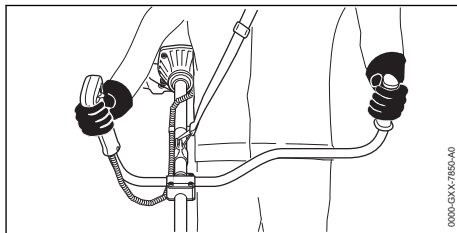
- ▶ Prender o olhal de suporte (2) do KombiMotor nos mosquetões (1) do sistema de suporte.

KombiMotor com cabo circular



- ▶ Segurar no KombiMotor com a mão direita no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a mão esquerda segurar no KombiMotor pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

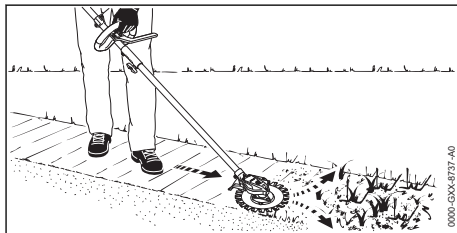
KombiMotor com cabo para duas mãos



- ▶ Segurar no KombiMotor com a mão direita no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- ▶ Com a mão esquerda segurar no KombiMotor pela pega, de forma que o polegar envolva a pega.

8.2 Remover ervas daninhas e cortar relva

A distância das lâminas para o solo determina a altura de corte.



- ▶ Movimentar uniformemente a KombiFerramenta para a direita e para a esquerda.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.

9 Após o trabalho

9.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Caso a KombiFerramenta esteja molhada: Deixar a KombiFerramenta secar.
- ▶ Limpar a KombiFerramenta.
- ▶ Incorporar a proteção de transporte.

10 Transporte

10.1 Transportar a KombiFerramenta

- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Incorporar a proteção de transporte.

Transportar a KombiFerramenta

- ▶ Transportar a KombiFerramenta com uma mão pela haste.

Transportar a KombiFerramenta num veículo

- ▶ Segurar a KombiFerramenta, de forma a não tombar nem se mover.

11 Armazenamento**11.1 Guardar a KombiFerramenta**

- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Incorporar a proteção de transporte.
- ▶ Guardar a KombiFerramenta de forma a cumprir as seguintes condições:
 - A KombiFerramenta está fora do alcance de crianças.
 - A KombiFerramenta está limpa e seca.

12 Limpeza**12.1 Limpar a KombiFerramenta**

- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Deixar arrefecer a caixa da engrenagem.
- ▶ Limpar a KombiFerramenta com um pano húmido.

12.2 Limpar as lâminas

- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Pulverizar as lâminas com o removedor de resina da STIHL.
- ▶ Ligar o KombiMotor durante 5 segundos. As lâminas movem-se. O removedor de resina da STIHL espalha-se de forma uniforme.

13 Fazer a manutenção**13.1 Intervalos de manutenção**

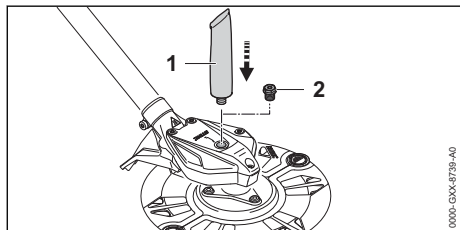
Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Todas as 25 horas de funcionamento

- ▶ Lubrificar a engrenagem.

13.2 Lubrificar a engrenagem

- ▶ Desligar o KombiMotor.



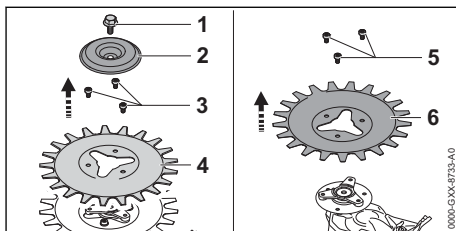
- ▶ Desatarraxar o bujão roscado (2).
- ▶ Caso não seja visível massa lubrificante no bujão roscado (2):

- ▶ Enroscar bisnaga de “Massa lubrificante para engrenagens da STIHL” (1).
- ▶ Introduzir 10 g de massa lubrificante para engrenagens da STIHL na caixa da engrenagem.
- ▶ Desenroscar bisnaga de “Massa lubrificante para engrenagens da STIHL” (1).
- ▶ Enroscar e apertar bem o bujão roscado (2).
- ▶ Ligar o KombiMotor durante 1 minuto. A massa lubrificante para engrenagens da STIHL espalha-se de forma uniforme.

13.3 Montar e desmontar a lâmina**13.3.1 Desmontar as lâminas****! ATENÇÃO**

- Os bordos cortantes das lâminas de corte estão afiados. O utilizador pode cortar-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.

- ▶ Desligar o KombiMotor.

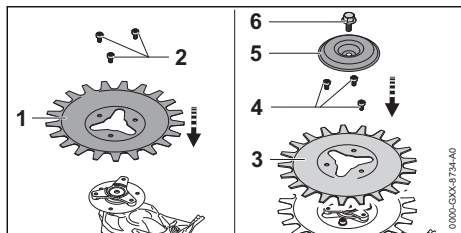


- ▶ Desenroscar o parafuso (1) para a direita.
- ▶ Retirar o prato de marcha (2).
- ▶ Desenroscar os parafusos (3) para a esquerda.
- ▶ Retirar as lâminas (4).
- ▶ Desenroscar os parafusos (5) para a esquerda.
- ▶ Retirar as lâminas (6).

13.3.2 Incorporar a lâmina**! ATENÇÃO**

- Os bordos cortantes das lâminas de corte estão afiados. O utilizador pode cortar-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.

- ▶ Desligar o KombiMotor.

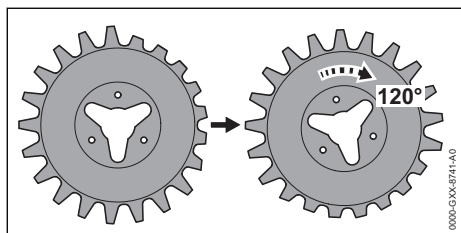


- ▶ Colocar as lâminas (1).
- ▶ Enroscar os parafusos (2) para a direita e apertar bem.
- ▶ Colocar as lâminas (3).
- ▶ Enroscar os parafusos (4) para a direita e apertar bem.
- ▶ Colocar o prato de marcha (5).
- ▶ Enroscar o parafuso (6) para a esquerda e apertar bem.

13.4 Deslocar as lâminas

⚠ ATENÇÃO

- Os bordos cortantes das lâminas de corte estão afiados. O utilizador pode cortar-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.
- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Desmontar as lâminas.

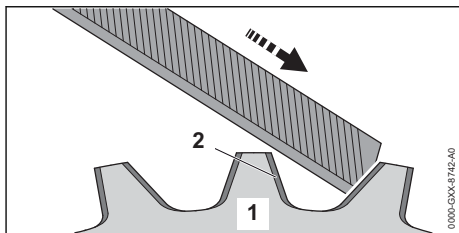


- ▶ Incorporar as lâminas deslocadas em 120°.
- ▶ Se as lâminas já tiverem sido deslocadas duas vezes: Substituir as lâminas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

13.5 Afiar as lâminas

⚠ ATENÇÃO

- Os bordos cortantes das lâminas de corte estão afiados. O utilizador pode cortar-se.
 - ▶ Usar luvas de trabalho de material resistente.
- ▶ Desligar o KombiMotor.
- ▶ Desmontar as lâminas.



- ▶ Afiar o bordo cortante (2) executando um movimento para a frente com uma lima plana STIHL. Para isso respeitar o ângulo de afiação, 15.2.
- ▶ Afiar outros bordos cortantes.
- ▶ Incorporar as lâminas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

14 Reparar

14.1 Reparar a KombiFerramenta

O utilizador não deve reparar a KombiFerramenta por conta própria.

- ▶ Caso a KombiFerramenta esteja danificada: Não utilizar a KombiFerramenta e consultar um revendedor especializado da STIHL.

15 Dados técnicos

15.1 KombiFerramenta STIHL RG-KM

- Peso com lâminas: 2,5 kg

15.2 Lâminas

- Espessura: 1,25 mm
- Largura mínima (dente): 5 mm
- Comprimento mínimo (dente): 10 mm
- Ângulo de afiação: 45°

15.3 Valores nominais e valores de vibração

O valor K para o nível da pressão sonora é 2 dB(A). O valor K para o nível da potência sonora é 2 dB(A). O valor K para os valores de vibração é 2 m/s².

RG-KM juntamente com KM 94 R

- Nível da pressão sonora L_{peq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 93 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{weq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 107 dB(A)
- Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a ISO 22867

- Cabo de operação: 6,1 m/s²
- Cabo circular: 5,9 m/s²

RG-KM juntamente com KM 111 R

- Nível da pressão sonora L_{peq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 96 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{weq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 108 dB(A)
- Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a ISO 22867
 - Cabo de operação: 5,4 m/s²
 - Cabo circular: 5,8 m/s²

RG-KM juntamente com KM 131

- Nível da pressão sonora L_{peq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 98 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{weq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 109 dB(A)
- Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a ISO 22867
 - Cabo de operação: 4,5 m/s²
 - Cabo esquerdo: 5,0 m/s²

RG-KM juntamente com KM 131 R

- Nível da pressão sonora L_{peq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 98 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{weq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 109 dB(A)
- Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a ISO 22867
 - Cabo de operação: 5,6 m/s²
 - Cabo circular: 6,1 m/s²

RG-KM juntamente com KMA 130 R

- Nível da pressão sonora L_{peq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 84 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{weq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 94 dB(A)
- Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a ISO 22867
 - Cabo de operação: 4,1 m/s²
 - Cabo circular: 4,4 m/s²

RG-KM juntamente com KMA 135 R

- Nível da pressão sonora L_{peq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 80,5 dB(A)
- Nível da potência sonora L_{weq} medido em solo refletor de acordo com ISO 22868: 92,8 dB(A)
- Valor de vibração $a_{hv,eq}$ medido de acordo com a ISO 22867
 - Cabo de operação: 3,7 m/s²
 - Cabo circular: 4,3 m/s²

Informações relativas ao cumprimento da norma da entidade patronal referente à vibração

2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

15.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.


Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

16 Combinações com Kombi-Motores**16.1 STIHL RG-KM**

A KombiFerramenta pode ser incorporada nos seguintes KombiMotores:

- STIHL KM 94 R
- STIHL KM 111 R
- STIHL KM 131
- STIHL KM 131 R
- STIHL KMA 130 R
- STIHL KMA 135 R

17 Peças de reposição e acessórios**17.1 Peças de reposição e acessórios**

STIHL  Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

18 Eliminar**18.1 Eliminar a KombiFerramenta**

As informações relativas à eliminação podem ser adquiridas num revendedor especializado da STIHL.

- Eliminar a KombiFerramenta, as lâminas, os acessórios e a embalagem de forma correta e respeitadora do ambiente.

19 Declaração de conformidade CE

19.1 KombiFerramenta STIHL RG-KM

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Tipo de construção: KombiFerramenta removedor de ervas daninhas
- Marca: STIHL
- Tipo: RG-KM
- Identificação de série: 4180

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis Diretiva 2006/42/CE e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes Normas:

EN ISO 12100 (em conjunto com os aparelhos KM mencionados).

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-91 (em conjunto com os aparelhos KMA mencionados).

A documentação técnica foi conservada após a Produktzulassung da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção está indicado na KombiFerramenta.

Waiblingen, 03.07.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



p.p.

Dr. Jürgen Hoffmann, Diretor do departamento de dados, disposições do produto e homologação

www.stihl.com



0458-811-8421-B



0458-811-8421-B